



# Совет Безопасности

Шестьдесят девятый год

**7250**-е заседание

Среда, 27 августа 2014 года, 10 ч. 05 м.

Нью-Йорк

*Предварительный отчет*

*Председатель:* сэр Марк Лайалл Грант. . . . . (Соединенное Королевство  
Великобритании и Северной Ирландии)

*Члены:*

Аргентина . . . . .	г-жа Персеваль
Австралия . . . . .	г-жа Кинг
Чад . . . . .	г-н Шериф
Чили . . . . .	г-н Баррос Мелет
Китай . . . . .	г-н Ван Минь
Франция . . . . .	г-н Ламек
Иордания . . . . .	г-жа Кавар
Литва . . . . .	г-жа Мурмокайте
Люксембург . . . . .	г-н Мейс
Нигерия . . . . .	г-н Ларо
Республика Корея . . . . .	г-н Ли Гюн Чхуль
Российская Федерация . . . . .	г-н Панкин
Руанда . . . . .	г-н Ндунгирехе
Соединенные Штаты Америки . . . . .	г-н Данн

## Повестка дня

Доклады Генерального секретаря по Судану и Южному Судану

Доклад Генерального секретаря о Смешанной операции Африканского союза – Организации Объединенных Наций в Дарфуре (S/2014/515)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).



*Заседание открывается в 10 ч. 05 м.*

#### Утверждение повестки дня

*Повестка дня утверждается.*

#### Доклады Генерального секретаря по Судану и Южному Судану

##### **Доклад Генерального секретаря о Смешанной операции Африканского союза – Организации Объединенных Наций в Дарфуре (S/2014/515)**

**Председатель** (*говорит по-английски*): На основании правила 37 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в данном заседании представителя Судана.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня.

Я хотел бы привлечь внимание членов Совета к документу S/2014/515, в котором содержится доклад Генерального секретаря о Смешанной операции Африканского союза – Организации Объединенных Наций в Дарфуре.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2014/628, в котором содержится текст проекта резолюции, представленного Францией, Республикой Корея, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии и Соединенными Штатами Америки.

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по представленному на его рассмотрение проекту резолюции. Я ставлю проект резолюции на голосование.

*Проводится голосование поднятием руки.*

*Голосовали за:*

Аргентина, Австралия, Чад, Чили, Китай, Франция, Иордания, Литва, Люксембург, Нигерия, Республика Корея, Российская Федерация, Руанда, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Соединенные Штаты Америки.

**Председатель** (*говорит по-английски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 2173 (2014).

Сейчас я предоставляю слово представителю Судана.

**Г-н Алнор** (Судан) (*говорит по-арабски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за предоставленную мне возможность высказать замечания по сегодняшней резолюции 2173 (2014), которой продлевается мандат Смешанной операции Африканского союза – Организации Объединенных Наций в Дарфуре (ЮНАМИД). Однако, на наш взгляд, в этой резолюции не в полной мере отмечаются все позитивные события, которые произошли в Дарфуре за последние несколько месяцев и о которых подробно говорится в докладе Генерального секретаря по этому вопросу (S/2014/515). По большей части в докладе четко подтверждается продолжающийся процесс стабилизации в пяти штатах, которые составляют Дарфур. Кроме того, к тем же выводам пришел и Единый специальный представитель Африканского союза-Организации Объединенных Наций по Дарфуру г-н Мохамед ибн Чамбас в своем заявлении, с которым он выступил в Совете (см. S/PV.7238).

Мы надеялись, что в новой резолюции основное внимание будет сосредоточено на процессе стабилизации и содействии сохранению сложившейся в результате этого обстановки стабильности на основе осуществления Дохинского документа о мире в Дарфуре, а также оказания поддержки и содействия усилиям ЮНАМИД. Мы уже заявляли ранее, что Дарфур перешел от стадии поддержания мира к этапу стабилизации, восстановления и реконструкции, и по этой причине мандат ЮНАМИД должен отражать требования этого этапа. Поэтому с учетом стабилизации ситуации, как в области безопасности, так и в гуманитарной сфере, в нынешней резолюции должны были бы содержаться положения, не ограничивающиеся лишь простым выражением осуждения и озабоченности.

Наша страна вышла на новый этап после того, как президент Республики Судан г-н Омар Хасан аль-Башир приступил 27 января к реализации инициативы по установлению национального диалога, которая, как подтвердил Специальный посланник Генерального секретаря г-н Менкерис, осуществляется сейчас по всей стране. Мы высоко оцениваем сегодняшнюю резолюцию, особенно те пункты, в которых приветствуется национальный диалог и осуждаются повстанческие группы, которые пытаются ему помешать.

Несмотря на то, что согласно сегодняшней резолюции мандат ЮНАМИД продлевается на 10 месяцев, мы преисполнены решимости достичь целей, установленных в рамках нашего всеобъемлющего национального диалога, до истечения этого десятимесячного периода, в частности в области широкого вовлечения граждан в политическую жизнь. Мы полны решимости достичь целей, установленных в рамках всеобъемлющего национального диалога, до завершения этих 10 месяцев, в частности с учетом позитивных политических подвижек. Мы преисполнены решимости прекратить вражду и забыть прошлое; настало время приступить к осуществлению пункта 24 резолюции 1769 (2007).

Мы закрыли страницу военной конфронтации с отдельными повстанческими группами. Помимо наших успешных усилий по сдерживанию межплеменного насилия, мы полны решимости закрыть эту главу в нашей истории путем осуществления инициатив по примирению между племенами.

В заключение следует отметить, что политическое урегулирование является оптимальным решением этой проблемы. Мы преисполнены решимости содействовать всестороннему национальному диалогу, с тем чтобы усилия, предпринимаемые в интересах мира и стабильности в Дарфуре, увенчались успехом. Я хотел бы выразить признательность всем тем, кто прилагал постоянные усилия в последние дни по обеспечению мира и стабильности в Дарфуре. Мы надеемся, что резолюция Совета Безопасности окажет позитивное воздействие на мирный процесс.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставлю слово членам Совета Безопасности, желающим выступить с заявлением после голосования.

**Г-н Шериф** (Чад) (*говорит по-французски*): Наша делегация с удовлетворением отмечает единодушное принятие резолюции 2173 (2014).

Совет Безопасности и международное сообщество не остались равнодушными перед лицом продолжающегося ухудшения ситуации в области безопасности и гуманитарной ситуации в Дарфуре. Чад выражает глубокую озабоченность по поводу сложной ситуации в области безопасности, которая затрудняет повседневную деятельность гуманитарных организаций на местах и негативно сказывается на распределении гуманитарной помощи и продовольствия среди людей, которые в них нуждаются.

Чад приветствует усилия и жертвы Смешанной операции Африканского союза – Организации Объединенных Наций в Дарфуре (ЮНАМИД) при выполнении своего мандата, в частности связанные с защитой гражданских лиц, содействием оказанию гуманитарной помощи, обеспечением безопасности сотрудников гуманитарных организаций и осуществлением посредничества в рамках межобщинных переговоров.

Для того чтобы Миссия могла содействовать обеспечению защиты гражданских лиц и укреплению мира и безопасности, Совет мира и безопасности Африканского союза принял в своем коммюнике от 9 июля решение о продлении мандата ЮНАМИД еще на 12 месяцев и призвал Совет Безопасности сделать то же самое. Приветствуя принятие резолюции 2173 (2014), Чад выражает сожаление по поводу того, что Совет Безопасности не в полной мере учел просьбу Совета мира и безопасности Африканского союза. Однако мы считаем, что принятие этой резолюции позволит улучшить сложившуюся гуманитарную ситуацию в Дарфуре благодаря мобилизации дополнительных ресурсов.

Кроме того, Чад призывает оба Совета и впредь взаимодействовать в будущем в качестве партнеров при принятии решений, с тем чтобы не допустить разногласий по вопросам, имеющим ключевое значение. Кроме того, Чад считает важным продолжить работу по преодолению кризиса в Дарфуре в ее региональном аспекте с учетом последствий, которые он может иметь для стабильности соседних стран. Мы приветствуем то, что в только что принятой резолюции учитывается эта озабоченность.

Мы всегда заявляли о том, что не может быть военного решения кризиса в Дарфуре и что мы должны содействовать национальному диалогу с учетом достигнутого прогресса в этом направлении и имеющихся перспектив. В этой связи мы призываем все заинтересованные стороны воздерживаться от любых действий, которые могли бы подорвать предусмотренный национальный диалог, и осуществлять транспарентный, всеохватный и комплексный процесс, который позволил бы содействовать обеспечению мира и стабильности в Судане.

**Председатель** (*говорит по-английски*): На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

*Заседание закрывается в 10 ч. 10 м.*